

The Conference Process
ਕਾਨਫਰੰਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ
This video gives you some information about the conference process at the ACT Civil and Administrative Tribunal, known as the ACAT (ACT Civil and Administrative Tribunal).
ਇਹ ਵੀਡੀਓ ਤੁਹਾਨੂੰ ACAT (ACT Civil and Administrative Tribunal) ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਣੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ACT ਸਿਵਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕੀ ਟ੍ਰਿਬਿਊਨਲ ਵਿਖੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।
A preliminary conference is a private meeting where the parties discuss how to resolve their dispute with the assistance of an ACAT Member or Registrar.
ਮੁੱਢਲੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਇੱਕ ਨਿੱਜੀ ਮੀਟਿੰਗ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਸਾਰੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ACAT ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।
If your case has been scheduled for a conference, you will receive a written notice from the ACAT. It tells you the date and time of the conference, as well as how you should attend (for example, by telephone).
ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਇੱਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਲਈ ਤਹਿ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ACAT ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਤੀ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੀ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਮਾਂ ਦੱਸੇਗਾ, ਨਾਲ ਹੀ ਇਹ ਵੀ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ (ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਰਾਹੀਂ)।
A Member or Registrar of ACAT will convene the conference which usually takes about one hour.
ACAT ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਕਾਨਫਰੰਸ ਬੁਲਾਏਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲਗਭਗ ਇੱਕ ਘੰਟਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ।
The convenor does not make a decision in the case. Their role is to help you and the other party agree on an outcome.
ਕਨਵੀਨਰ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਤੁਹਾਡੀ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾ ਹੈ।
The convenor will explain the process, guide discussions and help the parties identify issues that are in dispute.
ਕਨਵੀਨਰ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰੇਗਾ, ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰੇ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਕਰੇਗਾ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਵਿਵਾਦਾਂ ਵਿੱਚਲੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ।
The aim of a conference is for the parties to reach an agreement, instead of the ACAT deciding the case at a hearing.

ਕਾਨਫਰੰਸ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ACAT ਦੁਆਰਾ ਸੁਣਵਾਈ 'ਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਬਜਾਏ ਧਿਰਾਂ ਵਲੋਂ ਕਿਸੇ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣਾ ਹੈ।
If you and the other party reach an agreement, it will be recorded. Orders that give effect to the agreement are enforceable.
ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਕਿਸੇ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਸ ਸਮਝੌਤੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਰਡਰ ਜਾਰੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
Before the conference you should read the paperwork sent to you by the ACAT and anything sent to you by any other parties.
ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ACAT ਦੁਆਰਾ ਭੇਜੇ ਗਏ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੜ੍ਹ ਲੈਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
Before the conference, you may like to write a summary of what you want to say, so you can refer back to it, if you need to. You could also write a list of the main issues in the dispute.
ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਜੋ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਵਿਚ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਦੇਖ ਸਕੋ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੁੱਦਿਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵੀ ਲਿਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।
Before the conference, you should think about what outcome you want and your options for resolving the dispute.
ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਨਤੀਜਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਸੁਲਝਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਲ ਕੀ ਹਨ।
Remember, the conference is a chance for you and the other party to reach an agreement, instead of the ACAT deciding the case at a hearing.
ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਲਈ ਕਿਸੇ ਸਮਝੌਤੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਹੈ, ਬਜਾਏ ਇਸਦੇ ਕਿ ACAT ਸੁਣਵਾਈ ਕਰਕੇ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇ।
It is important that you attend the conference. If you do not, orders may be made against you, or your application may be dismissed.
ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਵੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਆਰਡਰ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਖਾਰਜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।
You can have a support person or a representative at the conference. Your representative may be a lawyer, an agent, a family member or a friend.
ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਸਹਾਇਕ ਜਾਂ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਕੋਈ ਵਕੀਲ, ਏਜੰਟ, ਪਰਿਵਾਰਕ

ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਦੇਸਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।
If your case does not resolve at a conference, then the case will be scheduled for a hearing. The conference convener will make orders setting out what each party has to do to prepare their case for the hearing.
ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੇਸ ਕਿਸੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਹੱਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੇਸ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਤਹਿ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਕਾਨਫਰੰਸ ਕਨਵੀਨਰ ਹੁਕਮ ਦੇਣਗੇ ਕਿ ਹਰ ਧਿਰ ਨੂੰ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਆਪਣਾ ਕੇਸ ਤਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
If you need legal assistance prior to your conference there is a list of providers on our website which may be able to assist you - <a href="http://www.acat.act.gov.au">www.acat.act.gov.au</a> .
ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ - <a href="http://www.acat.act.gov.au">www.acat.act.gov.au</a>
Every situation is different, and what happens may not occur exactly as shown in the video.
ਹਰ ਸਥਿਤੀ ਵੱਖਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੋ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਬਿਲਕੁਲ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾ ਹੋਵੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।